

# NEWS RELEASE



Bombardier Inc. • Canadair Group • 1800 Laurentien Blvd., Saint-Laurent, Québec • H4R 1K2 • Phone (514) 744-1511 • Fax (514) 744-6586

**For Immediate release**

## **SUBSEQUENT FLIGHTS OF CANADAIR REGIONAL JET AS SMOOTH AS THE FIRST**

**Montréal, May 14, 1991** -- Less than six hours after its historic first flight on May 10, 1991, the Canadair Regional Jet was airborne again. The airliner took off from Canadair's Cartierville Airport for a second flight at 4:42 p.m. as the crew continued examining the flight envelope.

This flight lasted one hour and 53 minutes, reaching an altitude of 35,000 feet (10,668 m), with the crew conducting numerous and variable control inputs, sideslips and pitch inputs to explore the aircraft's stability characteristics. They also cycled the aircraft's landing gear and tested its environmental control unit.

Third and fourth flights of some two hours each were completed Saturday and Monday, May 11 and 13. The aircraft flew to 41,000 feet (12,496 m) and reached a speed of 250 knots or Mach 0.7, the maximum speed the Canadair Regional Jet will fly until further flutter testing is conducted. Total flying time to date exceeds seven hours.

Doug Adkins, Canadair's chief test pilot and director of flight operations, and co-pilot Don Stephen, report that in-flight shutdown and restarting of the aircraft's twin General Electric CF34-3A1 turbofan engines and the Garrett GTCP 36-150 auxiliary power unit was also routine.

Mr. Adkins also spoke highly about the Collins Pro Line 4 integrated display cockpit configuration, which includes an engine indication and crew alerting system (EICAS). "The cockpit is very sophisticated but also very 'clean'," he said. "It'll be a tremendous advantage for the operational pilot."

The Canadair Regional Jet is the world's only twin-engined jetliner in the under-100 seat class, and the lowest-cost jetliner in production. This unique market niche, developed by Canadair, is expected to generate a demand for up to 1,000 aircraft in the next 10 years.

.../more

Aircraft No. 7001 will continue undergoing preliminary assessment and shakedown testing at Canadair facilities in Saint-Laurent before ferrying to a new flight test facility in Wichita, Kansas, in several weeks, where some 100 Canadair employees will conduct the year-long flight test and certification program.

Three Canadair Regional Jets are scheduled to fly as part of the certification program. Upon Canadian Department of Transport and U.S. Federal Aviation Administration certification, the aircraft will be granted FAR Part 25, Amendment 62 status, reflecting the most stringent airworthiness standards in force today. European JAR Part 25, Change 13 certification will follow.

Customer deliveries will begin in the summer of 1992 to Lufthansa subsidiary DLT of Frankfurt, Germany.

The Canadair Group of Bombardier Inc. is also known for its Challenger widebody business jet, CL-215T amphibious aircraft and unmanned airborne surveillance systems. It also produces components for major aircraft companies including Aerospatiale, Boeing, British Aerospace and McDonnell Douglas and provides engineering support for the Canadian Forces fleet of CF-18 aircraft.

Bombardier Inc., a Canadian corporation with over 25,000 employees internationally, is engaged in design, development, manufacturing and marketing activities in the fields of aerospace, transportation equipment and motorized consumer products.

Information: Catherine Chase  
(514) 744-1511

**Pour diffusion immédiate**

## **VOLS DU REGIONAL JET DE CANADAIR AUSSI RÉUSSIS QUE LE PREMIER**

**Montréal, le 14 mai 1991** - Moins de six heures après son premier vol historique, le 10 mai 1991, le Regional Jet de Canadair reprenait la voie des airs.

L'avion de transport de troisième niveau Regional Jet de Canadair a décollé de l'aéroport de Cartierville pour un deuxième vol à 16 h 42 au cours duquel l'équipage a poursuivi son évaluation de l'enveloppe de vol.

Durant ce vol, qui a duré 1 heure 53 minutes, l'appareil a atteint une altitude de 10 668 m (35 000 pi) et a été soumis à une grande variété de manœuvres et à de nombreuses glissades et inclinaisons pour en vérifier la stabilité. L'équipage a aussi vérifié le fonctionnement du train d'atterrissage et de l'appareil de conditionnement d'air.

Les samedi 11 mai et lundi 13 mai 1991, l'avion a effectué ses troisième et quatrième vols, chacun ayant duré environ deux heures. L'avion a alors atteint une altitude de 12 496 m (41 000 pi) et une vitesse de 250 nœuds ou Mach 0,7. C'est la vitesse maximale à laquelle volera le Regional Jet de Canadair jusqu'à ce que d'autres essais de battement auront été réalisés. Au cours de ces sorties, le Regional Jet a volé en tout plus de sept heures.

Selon le pilote d'essai en chef et directeur des opérations aériennes de Canadair, Doug Adkins, et son copilote, Don Stephen, l'arrêt et la remise en marche, en cours de vol, des deux turbopropulseurs CF34-3A1 de General Electric et le fonctionnement du groupe auxiliaire de bord GTCP 36-150 de Garrett se sont déroulés aussi facilement que possible.

M. Adkins a vanté les systèmes électroniques Collins Pro Line 4 intégrés au poste de pilotage, notamment l'écran de visualisation des paramètres moteurs et alerte équipage (EICAS). «Le poste de pilotage qui est très perfectionné est aussi très fonctionnel, a-t-il ajouté. C'est un grand avantage pour le pilote».

Le Regional Jet de Canadair est le seul biréacteur de transport régional d'une capacité de moins de 100 passagers et l'avion de ligne à réaction le moins cher actuellement en production. Créé par Canadair, le créneau de marché auquel s'adresse cet appareil pourrait donner lieu à une demande allant jusqu'à 1 000 appareils au cours des dix prochaines années.

L'évaluation préliminaire et les vols d'épreuve se poursuivront avec l'appareil n° 7001 aux installations de Canadair, à Saint-Laurent, avant que l'appareil ne soit convoyé, dans plusieurs semaines, au nouveau centre d'essais de Wichita (Kansas), où une centaine d'employés de Canadair procéderont au programme d'essais en vol et d'homologation d'une durée de 12 mois.

Trois Regional Jet de Canadair serviront au programme d'homologation. Après l'homologation de Transports Canada et de la FAA des États-Unis, le Regional Jet de Canadair sera homologué selon la norme de navigabilité FAR 25, modification 62, soit la norme la plus rigoureuse qui existe actuellement. La prochaine étape sera l'homologation suivant la norme JAR 25, modification 13, pour l'Europe.

Les premières livraisons, destinées à DLT, filiale de Lufthansa située à Francfort (Allemagne), auront lieu durant l'été 1992.

Le groupe Canadair de Bombardier Inc. produit actuellement le biréacteur d'affaires à large fuselage Challenger 601-3A, l'avion amphibie à turbopropulsion CL-215T, des systèmes de reconnaissance aérienne sans pilote, et divers composants pour d'importants avionneurs tels que Aerospatiale, Boeing, British Aerospace et McDonnell Douglas. Il assure en outre le soutien intégré des chasseurs CF-18 des Forces canadiennes.

Société canadienne comptant plus de 25 000 employés dans le monde, Bombardier Inc. exerce ses activités de conception, de développement, de fabrication et de commercialisation dans les secteurs de l'aéronautique, du matériel de transport et des biens de consommation motorisés.

**Renseignements :** Catherine Chase  
(514) 744-1511